

Rapporto sintetico in accordo a D.M. 28 Dicembre 2012
Summary report according D.M. 28 Dicembre 2012

Produttore / <i>Manufacturer</i>	Thermorossi S.p.A
Tipo / <i>Type</i> :	H2O 34 Metalcolor / H2O 34 Fiori
Tipologia prodotto / <i>Product type</i> :	Stufa a pellets di legna / <i>Wood pellet stove</i>
Norma di riferimento / <i>Reference standard</i> :	EN 14785:2006
Rapporto di Prova di riferimento / <i>Reference test report</i>	K9442013T1
Potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> :	5,6 - 27,5 kW
Potenza all'acqua / <i>Water heat output</i> :	5,0 - 25,3 kW
Combustibile di prova / <i>Test fuel</i> :	Pellet di legna / <i>wood pellet</i>

Requisiti D.M. 28 Dicembre 2012 <i>Requirements D.M. 28 Dicembre 2012</i>			Risultati apparecchio <i>Appliance results</i>
Rendimento termico utile <i>Efficiency</i>	%	> 85	89,68
Particolato totale PP _{BT} <i>Total particulate PP_{BT}</i>	mg/Nm ³	≤ 40	20 ⁽¹⁾
CO	g/Nm ³	≤ 0,25	0,085 ⁽²⁾
⁽¹⁾ Determinato secondo la formula $PP_{BT} = PP + 0,42 \cdot OGC$, applicando il metodo di misura della CEN/TS 15883 (PP misurato col metodo gravimetrico austriaco/tedesco) <i>Determined according the formula $PP_{BT} = PP + 0,42 \cdot OGC$, applying the measurement method of the CEN/TS 15883 (PP measured with the Austrian/German gravimetric method)</i>			
⁽²⁾ Determinato secondo la EN 14785:2006 <i>Determined according EN 14785:2006</i>			
Nota: tutti i valori di concentrazione calcolati al 13% di O ₂ <i>Note: all the concentration values are calculated at 13% of O₂</i>			

I requisiti di cui al D.M. 28 Dicembre 2012, Allegato II, articolo 1.2 c) i., ii., iii. sono soddisfatti
Requirements of the D.M. 28 Dicembre 2012, Annex II, article 1.2 c) i., ii., iii. are fulfilled

Cologne, 01.08.2013
432/pom

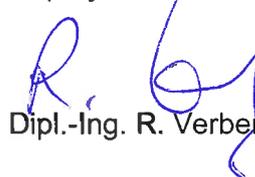
TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH
Test Centre for Energy Appliances
NB 2456 (CPR)
DIN EN ISO/IEC 17025:2005 accreditation: D-PL-11120-04-00

Expert



Dipl.-Ing. M. Ciccarelli

Deputy Head of Test Centre



Dipl.-Ing. R. Verbert



THERMOROSSI

Attestato del produttore

Rilasciato ai sensi dell'art.1 della legge 27/12/97 n. 449 e Circolare del Ministero delle Finanze n. 57/E del 24/02/98 (Agevolazioni fiscali su interventi di recupero del patrimonio edilizio).

THERMOROSSI S.p.A. attesta che i prodotti

**TERMOSTUFA A PELLETT
H2O 34 METALCOLOR e H2O 34 FIORI**

Rientrano tra i generatori di calore che utilizzano come fonte energetica prodotti vegetali e che in condizione di regime presentano un rendimento misurato col metodo diretto, non inferiore al 70%.

Tali prodotti rientrano nelle tipologie di opere finalizzate al risparmio energetico (Legge 09/01/91 n. 10 e dal D.P.R. n. 412 del 26/08/93) ammesse ad usufruire dei benefici fiscali connessi al contenimento dei consumi energetici negli edifici, ai sensi dell'art. 1 lettera G del Decreto Ministeriale 15/02/92 (Gazzetta Ufficiale n.107 del 09/05/92).

THERMOROSSI S.p.A.



THERMOROSSI

attesta che i prodotti

**TERMOSTUFA A PELLETT
H2O 34 METALCOLOR e H2O 34 FIORI**

Rientra tra i generatori di calore che utilizzano come fonte energetica prodotti vegetali e che in condizione di regime presentano un rendimento con quanto richiesto dalla norma EN 303-5 classe 3.

Rispetta i limiti di emissione di cui all'allegato IX alla parte quinta del D.Lgs 03/04/06 nr. 152 e successive modifiche e integrazioni.

Utilizza biomasse combustibili ricadenti fra quelle ammissibili ai sensi dell'allegato X alla parte quinta dello stesso D.Lgs 152/2006 e successive modifiche e integrazioni.

Il prodotto rientra nelle tipologie richieste atte ad ottenere la detrazione fiscale del 65% applicando il comma 344 della Legge Finanziaria per la sostituzione del generatore di calore con altro alimentato a biomasse combustibili.

Arsiero, 11 ottobre 2010

THERMOROSSI S.p.A.

Attestato

Con la presente Kiwa Italia S.p.A. attesta che l'apparecchio di riscaldamento domestico a combustibile solido del tipo:

Stufa a pellet

Marchio commerciale: **THERMOROSSI**
 Modello: **ECOTHERM H20 34**
 Costruito da: **THERMOROSSI S.P.A.**
 via Grumolo, 4 Z.I.
 36011 Arsiero (VI) - Italy
 Rapporto di conformità tecnica n.: **400187**

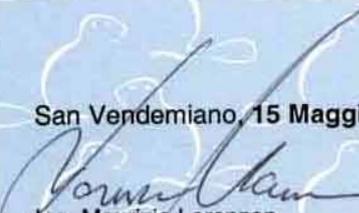
rispetta le seguenti condizioni:

- ha un rendimento utile nominale calcolato secondo la norma di riferimento UNI EN 14785:2006 conforme alla classe 3 di cui alla norma europea UNI EN 303-5:2004;
- rispetta i limiti di emissione di POLVERI TOTALI di cui all'allegato IX alla parte quinta del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche ed integrazioni;
- utilizza biomasse combustibili ricadenti fra quelle ammesse ai sensi dell'allegato X alla parte quinta del medesimo decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche e integrazioni.

Segue una sintesi dei risultati:

Combustibile del test: pellet di legno	Rendimento	Potenza termica nominale	POLVERI TOTALI (11 % O ₂)
	[%]	[kW]	[mg/Nm ³]
Potenza nominale	87,7	29,6	16
Potenza ridotta	93,3	5,9	34

San Vendemiano, 15 Maggio 2009


 Ing. Maurizio Lorenzon
 Project Manager,
 Appliance Testing Certification

Kiwa Italia S.p.a.

Sede Legale:
 Via Angelo Maj, 12
 20135 Milano

Sede Amministrativa e operativa:
 Via Treviso, 32/34
 31020 San Vendemiano (TV)

www.kiwa.com

GASTEC

Attestato

Con la presente Kiwa Gastec Italia S.p.A. attesta che l'apparecchio di riscaldamento domestico a combustibile solido

Kiwa Gastec Italia S.p.A. hereby declares that the residential space heating appliance fired by wood pellets

Stufa a pellet / Stove fired by solid fuel

Marchio commerciale/Trade mark: **THERMOROSSI**
 Modello/ Model: **ECOTHERM H20 34**
 Costruito da/ Manufactured by: **THERMOROSSI S.P.A.**
 via Grumolo, 4 Z.I.
 36011 Arsiero (VI) - Italy

Ha superato le prove iniziali di tipo (ITT) indicate nel rapporto di conformità tecnica, con riferimento alla normativa:

Comply with the initial type tests (ITT) as indicated in the test report, according to the standard:

EN 14785:2006

Rapporto di conformità tecnica n. **400187**

Test report n.

Segue una sintesi dei risultati/ A summary of results is as follows:

Combustibile del test: pellet di legno <i>Test fuel: Wood pellet</i>	Rendimento di combustione <i>Combustion efficiency [%]</i>	Potenza termica <i>Heat [kW]</i>				CO (13 % O ₂) [%]
		In ingresso <i>Input</i>	In uscita <i>Output</i>	All'ambiente <i>To space</i>	All'acqua <i>To water</i>	
Potenza nominale <i>Nominal heat</i>	87.7	33.7	29.6	5.2	24.4	244
Potenza ridotta <i>Reduced heat</i>	93.3	6.3	5.9	0.5	5.4	545

*Segue allegato
See annex*

Kiwa Gastec Italia Spa.

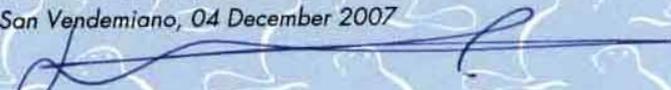
Via Treviso, 32/34

31020 San Vendemiano (TV)

Tel. 0438 411755 Fax 0438 22428

San Vendemiano, **04 Dicembre 2007**

San Vendemiano, **04 December 2007**


Daniel Vangheluwe

Vice presidente

GASTEC

Attestato

ALLEGATO ALL'ATTESTATO INERENTE IL RAPPORTO DI PROVA DI CONFORMITA' TECNICA n. 400187

Annex to the declaration concerning Test report n. 400187

Marchio commerciale/Trade mark: **THERMOROSSI**
 Modello / Model: **ECOTHERM H20 34**
 Costruito da / Manufactured by: **THERMOROSSI S.P.A.**
 via Grumolo, 4 Z.I.
 36011 Arsiero (VI) - Italy

L'apparecchio Stufa a pellet di legno è stato inoltre sottoposto:

The appliance Stove fired by wood pellet was also tested to:

- alla prova di rendimento e emissioni di CO, alla potenza parziale pari al 50±3% della potenza nominale, secondo le modalità di prova del paragrafo A.4.7 della norma EN 14785:2006
efficiency and CO emissions test, at partial heat output 50±3% of nominal heat output, according to paragraph A.4.7 of standard EN 14785:2006
- alla prova di emissioni di polveri, alla potenza nominale e alla potenza ridotta, secondo le modalità di prova del paragrafo 5.7,5.8 e 5.9 della norma EN 303-5:1999
Dust emission test, at Nominal heat output and reduced heat output, according to paragraph 5.7,5.8 e 5.9 of standard EN 303-5:1999

Segue una sintesi dei risultati: / A summary of results is as follows:

Combustibile del test: pellet di legno <i>Test fuel: Wood pellet</i>	Rendimento di combustione <i>Combustion efficiency</i> [%]	Potenza termica <i>Heat</i> [kW]				CO (13 % O ₂) [ppm]
		In ingresso <i>Input</i>	In uscita <i>Output</i>	All'ambiente <i>To space</i>	All'acqua <i>To water</i>	
Potenza parziale <i>Partial heat</i>	91.2	15.9	14.5	1.5	13.0	398

	Polveri (10% O₂) / Dust (10% O₂) [mg/m ³]
Potenza nominale <i>Nominal heat</i>	18
Potenza ridotta <i>Reduced heat</i>	38

Kiwa Gastec Italia Spa.

Via Treviso, 32/34

31020 San Vendemiano (TV)

Tel. 0438 411755 Fax 0438 22428

GASTEC